

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 11: Kältemittel

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

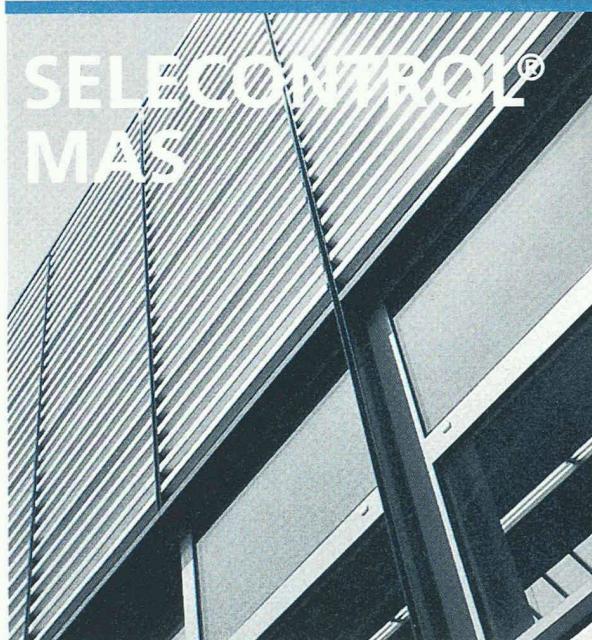
**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Building  
Division



**Selectron**



## Massgeschneiderte Lösungen in der integralen Gebäudeautomation

Kosten sparen mit integraler Gebäudeautomation

Ein Automatisierungssystem für

- Heizung, Lüftung, Klima
- Beleuchtungsregelung
- Energiemanagement
- Zutrittskontrollen
- Jalousiensteuerung
- Alarmhandlung
- Zeitschaltungen
- Teleservice
- Einzelraumregelung

Das System bietet gesteigerten Komfort für die Gebäudebenutzer und -betreiber, Optimierung des Energiehaushaltes, reduzierte Betriebskosten, reduzierte Installationskosten, es bietet modulare Inbetriebsetzung von Teilsystemen in Hard- und Software, Softwarebibliotheken mit Funktionsbausteinen zur schnellen, zuverlässigen Projektierung und und....

SIG Positec Systems GmbH, Building Division

Schupfer Strasse 1 (90482)

Postfach 3102 62, D-90202 Nürnberg

Tel. +49 911 950 89 0, Fax +49 911 950 89 30

building@selectron.ch

www.selectron.ch

SIG Positec Systems AG, Building Division

Bernstrasse 70, CH-3250 Lyss

Tel. +41 32 387 61 41, Fax +41 32 387 61 00

SIG Positec Systems AG, Sales & Service Center

Riedstrasse 12, CH-8953 Dietikon ZH

Tel. +41 1 740 92 22, Fax +41 1 740 82 28

SIG Positec Systems SA, Sales & Service Center

Suisse romande, En Chamard, CH-1442 Montagny

Tel. +41 24 446 23 23, Fax +41 24 446 23 35

**TERRAM**<sup>®</sup>  
Vliesstoffe zum Trennen, Filtern und Schützen.

**Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:**

**SCHOELLKOPF AG**



Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/3121616, Fax 01/3121626

E-Mail: geo@schoellkopf.ch www.schoellkopf.ch

**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**

### Offizielles Organ

**sia** SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN

**usic** SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG  
BERATENDER INGENIEURE

**ETH Alumni**

SIA-Generalsekretariat:  
Telefon 01 283 15 15  
E-Mail gs@sia.ch, Internet www.sia.ch  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

USIC-Geschäftsstelle:  
Telefon 031 382 23 22

ETH-Alumni-Geschäftsstelle:  
Telefon 01 632 51 00  
E-Mail info@alumni.ethz.ch

127. Jahrgang

### Impressum

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen  
Vereine  
Mainaustr. 35, 8008 Zürich  
Telefon 01 380 21 55, Fax 01 388 99 81  
E-Mail seatu@access.ch

Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

#### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch

#### KORRESPONDENTEN

Hansjörg Gädient, Zürich/Berlin, Arch./Städtebau;  
Nina Rappaport, New York, Arch./Städtebau

#### REDAKTION

Inge Beckel, Architektur (Leitung)  
Philippe Cabane, Wettbewerbswesen/Städtebau  
Carole Enz, Energie/Umwelt  
Margrit Felchlin, Public Relations/Assistenz  
Richard Liechti, Abschlussredaktion  
Paola Maiocchi, Bildredaktion und Layout  
Stefan Roos, Bauingenieurwesen  
Ruedi Weidmann, Geschichte/Assistenz  
Adrienne Zogg, Sekretariat

#### SIA-INFORMATIONEN

Charles von Büren, Edith Krebs, SIA GS

#### BEIRAT

Hans Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung;  
Heinrich Figi, Chur, Bauing.; Alfred Gubler,  
Schwyz, Arch.; Dr. Erwin Hepperle, Bubikon,  
öffentl. Recht; Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Bau-  
recht; Dr. Hansjörg Leibundgut, Zürich, Haus-  
technik; Daniel Meyer, Zürich, Bauing.; Dr.  
Ákos Moravanszky, Zürich, Architekturtheorie;  
Dr. Ulrich Pfammatter, Islisberg, Technikge-  
schichte; Ursula Stücheli, Bern, Arch.

#### ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement Schweiz: Fr. 250.–  
Jahresabonnement Ausland: Fr. 295.–  
Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion): Fr. 8.70  
Ermässigte Abonnements für Mitglieder GEP,  
BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.

#### ABONNENTENDIENST

Abonnentendienst tec21, AVD Goldach,  
9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65  
Adressänderungen von SIA-Mitgliedern:  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### INSERATE

Senger Media AG,  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zürich,  
Telefon 01 251 35 75, Fax 01 251 35 38

#### DRUCK

AVD Goldach  
Auflage (WEMF-beglaubigt): 11 226

**Nachdruck von Bild und Text nur mit Geneh-  
migung der Redaktion und Quellenangabe.**